

KULA RGB

instrukcja do produktów o numerach katalogowych:
311351; 311368; 325365; 330567

Sanico Electronics Polska Sp. z o.o., ul. Okólna 45, 05-270 Marki
sanico@sanico.com.pl; www.sanico.com.pl
tel. +48 22 744 20 50

Zapoznaj się z instrukcją. Zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

- PL -

PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE

Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia. Używać na zewnątrz pomieszczeń.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Schemat montażu: patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego. Wyrób wymaga przygotowania do działania. Oprawy z panelem solarnym powinny być montowane w miejscu w pełni nasłonecznionym.

CECHY FUNKCJONALNE

Lampa jest wyposażona we wbudowane panele solarne. Przed pierwszym użyciem wystaw produkt na działanie promieni słonecznych na co najmniej 8 godzin.

Czas świecenia oprawy ładowanej przez panel solarny jest uzależniony od czasu ekspozycji na słońce. W zależności od pory roku mogą występować znaczące różnice w czasie świecenia oprawy. Po ustawieniu przełącznika w pozycji „ON” lampka automatycznie zapali się po zapadnięciu zmierzchu. Zgaśnie automatycznie po nastaniu dnia.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA

Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków

czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, wibracje itp. Wyrób z niewymiennym źródłem światła typu dioda LED. W przypadku uszkodzenia źródła światła, wyrób nie nadaje się do naprawy. Niedopuszczalne jest użytkowanie wyrobu uszkodzonego lub niekompletnego. **UWAGA!** Nie wpatrywać się w wiązkę światła diody LED. Wyrób przeznaczony jest do użytkowania w klimacie umiarkowanym. Produkt nie nadaje się do samodzielnych napraw. Konstrukcja wyrobu nie gwarantuje odporności na szczególne warunki otoczenia, np. ze względu na obecność środków odmrażających, atmosfery solnej, olejów, smarów, rozpuszczalników. Nie dopuszczać do zalania urządzenia. Należy wymienić urządzenie na nowe w przypadku wykrycia awarii. Umieszczając lampę solarną na zewnątrz należy zwrócić uwagę na to, aby panel solarny nie został przykryty/przysłonięty/zacieniony, umożliwiając optymalne ładowanie akumulatorów. Aby proces ładowania akumulatora w ciągu dnia zachodził optymalnie, należy utrzymać panel solarny i obudowę urządzenia w czystości. Cyklicznie czyścić. Jeśli po jakimś czasie lampa przestanie działać, jest

możliwe, że należy wymienić znajdujące się w niej akumulatory.

OCHRONA ŚRODOWISKA *

Dbaj o czystość i środowisko. Należy segregować odpady poopakowaniowe. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami pod karą grzywny. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Wyroby tak oznakowane wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne, firmy utylizacyjne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Każde gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w łańcuchu odzyskiwania ponownego surowców wtórnych, co za tym idzie recyklingu zużytego sprzętu. Odpowiednie zachowanie kształtuje odpowiednie postawy dla zachowania wspólnego dobra jakim jest środowisko

naturalne. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej.

BEZPIECZEŃSTWO I UWAGI

- Niestosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych.
- W obszarze działania silnych zakłóceń elektromagnetycznych mogą występować zakłócenia pracy wyrobu.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- W produktach solarnych nie używać zwykłych baterii, których nie da się ponownie naładować. Istnieje ryzyko wybuchu! Aby dowiedzieć się, gdzie można zamówić nowy pakiet akumulatorów, należy skontaktować się z firmą Sanico.
- Akumulatorów nie wolno rozbierać na części, wrzucać do ognia, ani zwierać.
- W razie wycieku elektrolitu z akumulatora unikać kontaktu ze skórą, oczami i słuzówkami. W razie potrzeby należy opłukać miejsca kontaktu wodą i natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Nie wolno używać produktów solarnych, gdy wykazują one widoczne uszkodzenia.
- Lampy solarne nadają się do użytku na zewnątrz przy temperaturach nie niższych niż 10°C. Nie wystawiać lamp na ekspozycję powyżej 35°C.

W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.

- Baterii ani akumulatorów nie wolno usuwać jako zwykłych odpadów domowych! Użytkownik jest ustawowo zobligowany do tego, aby przekazywać zużyte baterie i akumulatory do gminnych lub miejskich punktów zbiórki lub usuwać do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami.
- Akumulatory objęte są półroczną gwarancją.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia.
- To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat. Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Chronić przed dziećmi. Nie dopuścić do pošknięcia baterii. Zagrożenie poparzenia chemicznego.
- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać produktu i

trzymaj go z dala od dzieci.

- Jeśli podejrzewasz, że baterie mogły zostać pošknięte lub umieszczone w jakiejkolwiek części ciała, natychmiast zasięgnij porady lekarza.

- CZ -

URČENÍ / POUŽITÍ

Výrobek je určen pro použití v domácnosti a pro všeobecné použití. Používejte venku.

MONTÁŽ

Před zahájením montáže si přečtěte pokyny. Montážní schéma: viz obrázky. Před prvním použitím se ujistěte, že je mechanické upevnění správné. Výrobek vyžaduje přípravu k provozu. Svítidla se solárním panelem by měla být instalována na plně slunném místě.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI

Lampa je vybavena vestavěnými solárními panely. Před prvním použitím vystavte výrobek slunečnímu záření po dobu alespoň 8 hodin. Doba svícení svítidla nabíjeného solárním panelem závisí na době vystavení slunci. V závislosti na ročním období mohou být výrazné rozdíly v době svícení svítidla. Když je spínač nastaven do polohy "ON", světlo se automaticky rozsvítí za soumraku. Automaticky se vypne, když přijde denní světlo.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA

Čistěte pouze jemnými a suchými látkami. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky. Výrobek nezakrývejte. Zajistěte volný přístup vzduchu. Nepoužívejte výrobek na místě s nepříznivými podmínkami prostředí, např. prach, prach, vibrace atd. Výrobek s nevyměnitelným LED světelným zdrojem. Pokud je světelný zdroj poškozen, nelze výrobek opravit. Je nepřípustné používat poškozený nebo nekompletní výrobek.

POZORNOST! Neděvejte se do světelného paprsku LED. Výrobek je určen pro použití v mírných klimatických podmínkách. Výrobek není vhodný pro svépomocné opravy. Konstrukce výrobku nezaručuje odolnost vůči specifickým podmínkám prostředí, např. kvůli přítomnosti rozmrazovacích činidel, solné atmosféře, olejem, tukům, rozpouštědům. Nedovolte, aby bylo zařízení zaplaveno. Pokud je zjištěna porucha, zařízení by mělo být vyměněno za nové. Při umístění solární lampy venku se ujistěte, že solární panel není zakrytý/zakrytý/zastíněný, což umožňuje optimální nabíjení baterií. Pro optimální nabíjení baterie během dne udržte solární panel a kryt zařízení čisté. Pravidelně čistěte. Pokud svítina po nějaké době přestane fungovat, je možné, že bude potřeba vyměnit baterie v svítilně.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ *

Dbejte na čistotu a životní prostředí. Odpad z obalů je třeba třídit. Symbol přeškrtnutého odpadkového koše na zařízení, obalu nebo dokumentech k němu připojených znamená, že výrobek nesmí být likvidován s jiným odpadem pod pokoutou. Použité vybavení může obsahovat látky, které mají toxické a karcinogenní vlastnosti, jsou nebezpečné pro lidské zdraví a životy a mohou také kontaminovat půdu a podzemní vody. Takto označené produkty vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci a/nebo likvidaci. Informace o sběrných/odkládacích místech poskytují místní úřady, společnosti zabývající se likvidací odpadu nebo prodejci takového zařízení. Použité zařízení může být také vráceno prodávajícímu, pokud nákup nového

výrobku nepřesáhne množství zakoupeného nového zařízení stejného typu. Každá domácnost hraje důležitou roli v řetězci zpětného získávání druhotných surovin, potažmo recyklace použitého zařízení. Vhodné chování formuje vhodné postoje k zachování obecného dobra, kterým je přirozené prostředí. Výše uvedená pravidla platí pro Evropskou unii.

BEZPEČNOST A POZNÁMKY

- Nedodržení doporučení tohoto návodu může mít za následek např. požár, popáleniny, úraz elektrickým proudem, fyzická zranění a další materiální i nemateriální škody.
- V oblasti silného elektromagnetického rušení může docházet k narušení provozu výrobku.
- Obalové materiály uchovávejte mimo dosah dětí. Existují mimo jiné: nebezpečí udušení!
- Nepoužívejte běžné baterie, které nelze dobíjet v solárních produktech. Hrozí nebezpečí výbuchu! Chcete-li zjistit, kde objednat novou baterii, kontaktujte společnost Sanico.
- Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Pokud z baterie vyteče elektrolýt, vyhněte se kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. V případě potřeby opláchněte zasažená místa vodou a okamžitě vyhledejte lékaře.
- Solární produkty se nesmí používat, pokud vykazují viditelné poškození.
- Solární lampy jsou vhodné pro venkovní použití při teplotách ne nižších než 10°C. Nevystavujte lampy teplotám nad 35°C. V opačném případě může dojít k jejich poškození.
- Baterie a akumulátory se nesmí likvidovat jako běžný domovní odpad! Uživatel je ze zákona povinen odevzdat použité baterie a akumulátory do obecních nebo obecních sběren nebo je likvidovat ve speciálních nádobách dostupných v prodejních bariérách.
- Na baterie se vztahuje šestiměsíční záruka.
- Baterie musí být vložené se správnou polaritou.
- Vybíté baterie je nutné z přístroje vyjmout.
- Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou představovat nebezpečí udušení pro děti mladší 3 let. Udržujte malé části mimo dosah dětí.
- Zařízení a jeho příslušenství nejsou hračky. Nenechávejte malé děti, aby si s nimi hrály, protože by mohly ublížit sobě nebo ostatním nebo poškodit zařízení. Udržujte zařízení, všechny jeho části a příslušenství mimo dosah malých dětí.
- Uchovávejte mimo dosah dětí. Nepolykejte baterii. Nebezpečí chemického popálení.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Pokud se přirádky na baterie nezačnou správně, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
- Máte-li podezření, že mohly být baterie spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- DE -

ZWECK / ANWENDUNG

Das Produkt ist für den Hausgebrauch und allgemeine Zwecke bestimmt. Für den Einsatz im Freien.

INSTALLATION

Bitte lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Montage fortfahren. Montageschema: siehe Abbildungen. Stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass die mechanische Befestigung korrekt ist. Das Produkt muss für den Betrieb vorbereitet werden.

Leuchten mit Solarpanel sollten an einem vollsonnigen Ort installiert werden.

FUNKTIONSMERKMALE

Die Lampe ist mit eingebauten Solarmodulen ausgestattet. Setzen Sie das Produkt vor der ersten Anwendung mindestens 8 Stunden dem Sonnenlicht aus.

Die Leuchttauer einer durch ein Solarpanel geladenen Leuchte hängt von der Dauer der Sonneneinstrahlung ab. Je nach Jahreszeit kann es zu deutlichen Unterschieden in der Leuchtdauer der Leuchte kommen.

Wenn der Schalter auf die Position „ON“ gestellt ist, schaltet sich das Licht bei Dämmerung automatisch ein. Es schaltet sich automatisch aus, wenn es hell wird.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN / WARTUNG

Nur mit empfindlichen und trockenen Textilien reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für freien Zugang zur Luft. Verwenden Sie das Produkt nicht an einem Ort mit ungünstigen Umgebungsbedingungen, z. B. Staub, Staub, Vibrationen usw. Produkt mit einer nicht austauschbaren LED-Lichtquelle. Wenn die Lichtquelle beschädigt ist, kann das Produkt nicht repariert werden. Es ist nicht akzeptabel, ein beschädigtes oder unvollständiges Produkt zu verwenden. **AUFMERKSAMKEIT!** Blicken Sie nicht in den LED-Lichtstrahl. Das Produkt ist für den Einsatz in gemäßigten Klimazonen vorgesehen. Das Produkt ist nicht zur Selbstreparatur geeignet. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Beständigkeit gegenüber bestimmten Umgebungsbedingungen, z. B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, Salzsäure, Ölen, Fetten und Lösungsmitteln. Lassen Sie das Gerät nicht überfluten. Wenn ein Fehler festgestellt wird, sollte das Gerät durch ein neues ersetzt werden. Wenn Sie die Solarlampe im Freien platzieren, achten Sie darauf, dass das Solarpanel nicht verdeckt/verschattet wird, damit die Batterien optimal geladen werden können. Um den Akku tagsüber optimal aufzuladen, halten Sie das Solarpanel und das Gerätegehäuse sauber. Regelmäßig reinigen. Wenn die Lampe nach einiger Zeit nicht mehr funktioniert, müssen möglicherweise die Batterien in der Lampe ausgetauscht werden.

UMWELTSCHUTZ *

Achten Sie auf Sauberkeit und die Umwelt. Verpackungsmüll muss getrennt werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder den daran angebrachten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt bei Androhung einer Geldstrafe nicht mit anderem Müll entsorgt werden darf. Altgeräte können Stoffe enthalten, die toxisch und krebserregend sind, eine Gefahr für die menschliche Gesundheit und das Leben darstellen und außerdem Boden und Grundwasser verunreinigen können. Derart gekennzeichnete Produkte bedürfen einer besonderen Behandlung, insbesondere einer Rückgewinnung, Wiederverwertung und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Rückgabestellen erhalten Sie bei Ihren Kommunen, Entsorgungsbetrieben oder Händlern entsprechender Geräte. Eine Rückgabe gebrauchter Geräte an den Verkäufer ist ebenfalls möglich, sofern der Kauf eines Neugerätes die Menge des Kaufs eines Neugerätes gleichen Typs nicht übersteigt. Jeder Haushalt spielt in der Kette der Sekundärrohstoffgewinnung und damit des Recyclings von Altgeräten eine wichtige Rolle. Angemessenes Verhalten prägt entsprechende Einstellungen zum Erhalt des Gemeinguts, nämlich der natürlichen Umwelt. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union.

SICHERHEIT UND HINWEISE

- Die Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs kann beispielsweise zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.
- Im Bereich starker elektromagnetischer

Störungen kann es zu Funktionsstörungen des Produkts kommen.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern. Es gibt unter anderem: Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie keine gewöhnlichen Batterien, die in Solarprodukten nicht wiederaufladbar sind. Es besteht Explosionsgefahr! Um herauszufinden, wo Sie einen neuen Akku bestellen können, wenden Sie sich bitte an Sanico.
- Batterien dürfen nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Sollte Elektrolyt aus der Batterie austreten, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Bedarf betroffene Stellen mit Wasser abspülen und sofort einen Arzt aufsuchen.
- Solarprodukte dürfen nicht verwendet werden, wenn sie sichtbare Schäden aufweisen.
- Solarlampen sind für den Außenbereich bei Temperaturen nicht unter 10°C geeignet. Setzen Sie Lampen keinen Temperaturen über 35°C aus. Andernfalls können sie beschädigt werden.
- Batterien und Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden! Der Nutzer ist gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus bei kommunalen oder kommunalen Sammelstellen abzugeben oder in speziellen, im Batteriehandel erhältlichen Behältern zu entsorgen.
- Für die Batterien gilt eine sechsmonatige Garantie.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingeleitet werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden.
- Dieses Gerät kann Kleinteile enthalten, die für Kinder unter 3 Jahren eine Erstickungsgefahr darstellen können. Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Spielzeug. Lassen Sie kleine Kinder nicht damit spielen, da sie sich selbst oder andere verletzen oder das Gerät beschädigen könnten. Bewahren Sie das Gerät sowie alle Teile und Zubehörteile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken Sie die Batterie nicht. Gefahr chemischer Verätzungen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperpartie gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- EE -

EESMÄRK / KASUTUS

Toode on mõeldud kodus ja üldotstarbeliseks kasutamiseks. Kasutage õues.

PAIGALDAMINE

Enne kokkupanekuga jätkamist lugege juhend läbi. Montaažiskeem: vaata illustratsioone. Enne esmakordset kasutamist veenduge, et mehalaaniline kinnitus on õige. Toode vajab kasutamiseks ettevalmistamist. Päikesepaneeliga valgustid tuleks paigaldada täielikult päikesepaistelise kohta.

FUNKTSIONAALSED OMADUSED

Lamp on varustatud sisseehitatud päikesepaneelidega. Enne esmakordset kasutamist jätkate toode vähemalt 8 tunniks päikesevalgust kätte. Päikesepaneeliga laetava valgustusaeg sõltub päikese käes viibimise ajast. Olenevalt aastajaast võib valgustustasujas esineda olulisi erinevusi. Kui lüüti on asendis "ON", lülitub valgus häämaruse saabudes automaatselt sisse. See lülitub

päevavalguse saabudes automaatselt välja.

KASUTUSSOOVITUSED / HOOLDUS

Puhastage ainult õrnade ja kuivade kangastega. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Ärge katke toodet. Tagada vaba juurdepääs õhule. Ärge kasutage toodet kohas, kus on ebasoodsad keskkonnatingimused, nt tolm, tolm, vibratsioon jne. Vahetamatu LED-valgusallikaga toode. Kui valgusallikas on kahjustatud, ei saa toodet parandada. Kahjustatud või mittekomplektse toote kasutamine on vastuvõetamatu. TÄHELEPANU! Ärge vaadake LED-valgusviikku. Toode on mõeldud kasutamiseks mõeldud kliimas. Toode ei sobi iseparandamiseks. Toote disain ei taga vastupidavust konkreetsetele keskkonnatingimustele, nt jääsulatusainete, soola atmosfääri, õlide, määrdeainete, lahustite olemasolu tõttu. Ärge laske seadmel üle ujutada. Seade tuleks riie tuvastamisel asendada uuega. Pääkesevalgusti õige paigutamisel veenduge, et pääkesepaneel ei oleks kaetud/varjatud/varjutatud, võimaldades akude optimaalselt laadimist. Aku optimaalseks laadimiseks päeva jooksul hoidke pääkesepaneel ja seadme korpus puhtad. Puhastage perioodiliselt. Kui lamp mõne aja pärast lakkab töötamast, on võimalik, et lambis olevad patareid tuleb välja vahetada.

KESKKONNAKAITSE *

Hoolitse puhtuse ja keskkonna eest. Pakendijätmed tuleks liigitada. Läbikriipsutatud prügikasti sümbol seadmel, pakendil või sellele lisatud dokumentidel tähendab, et toodet ei tohi trahviga koos muude jäätmetega ära visata. Kasutatud seadmed võivad sisaldada mürgiste ja kantserogeenste omanduste aineid, mis on ohtlikud inimeste tervisele ja elule ning võivad saastada ka pinnast ja põhjaveid. Sellisel märgistatud tooted vajavad erilist töötlemisviisi, eelkõige taaskasutamist, ringlusevõttu ja/või kõrvaldamist. Teavet kogumis-/väljandmiskohtade kohta annavad kohalikud omavalitsused, jäätmekehtluseametkonnad või selliste seadmete jaemüüjad. Kasutatud seadmeid võib müüjale tagastada ka juhul, kui uue toote ost ei ületa ostadud sama tüüpi uute seadmete kogust. Iga majapidamine mängib olulist rolli teiseise toorme taaskasutamise ja seega ka kasutatud seadmete taaskasutamise ahelas. Sobiv käitumine kujundab sobivad hoiakuid, süütes hüve, milleks on looduskeskkond, säilitamiseks. Ülaltoodud reeglid kehtivad Euroopa Liidus.

OHUTUS JA MÄRKUSED

- Selle juhendi soovitusete eiramine võib põhjustada näiteks tulekahju, põletusi, elektrilöögi, kehavigastusi ning müd materiaalseid ja mittemateriaalseid kahjusid. - Tugevate elektromagnetiliste häirete piirkonnas võib toote töös esineda häired. - Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas. Seal on muu hulgas: lämbumisoht! - Ärge kasutage tavalisi akusid, mida ei saa pääkeseennergia toodetes laadida. On plahvatusoht! Et teada saada, kuidas uut akut tellida, võtke ühendust Sanicoga. - Akusid ei tohi lahti võtta, tulle visata ega lihistada. - Kui elektrilööki lekitab akud, vältige selle sattumist nahale, silmalede ja limaskestadele. Vajadusel loputage kahjustatud piirkondi veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. - Pääkeseennergia toodet ei tohi kasutada, kui neil on nähtavaid kahjustusi. - Pääkesevalgustid sobivad kasutamiseks välistingimustes temperatuuril mitte alla 10°C. Ärge jätke lampu temperatuurile üle 35°C. Vastasel juhul võivad need kahjustuda. - Patareid ja akusid ei tohi visata tavalistele olmejäätmetele! Kasutaja on seadusega kohustatud viima kasutatud patareid ja akud

munitsipaal- või munitsipaalkogumiskuplitesse või utiliseerima patareid müüvates kauplustes saadavalolevasse spetsiaalsesse konteineritesse. - Akudele kehtib kuuekuuline garanti. - Patareid tuleb sisestada õige polarsusega. - Tühjad akud tuleb seadmast eemaldada. - See seade võib sisaldada väikesed osi, mis võivad alla 3-aastastele lastele põhjustada lämbumisohtu. Hoidke väikesed osad lastele kättesaamatus kohas. - Seade ja selle tarvikud ei ole mänguasjad. Ärge laske väikestel lastel nendega mängida, sest nad võivad endale või teistele vigade teha või seadet kahjustada. Hoidke seadet, kõiki selle osi ja tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas. - Hoida lastele kättesaamatus kohas. Ärge neelake akut alla. Keemilise põletuse oht. - Hoida lastele kättesaamatus kohas. - Kui patareiposa ei sulgu korralikult, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas. - Kui kahtlustate, et patareid on alla neelatud või mõnesse kehaossa asetatud, pöörduge viivitamatult arsti poole.

- FI -

TARKOITUS / SOVELLUS

Tuote on tarkoitettu kotitalous- ja yleiskäyttöön. Käytä ulkona.

ASENNUS

Lue käyttöohje ennen kokoonpanon jatkamista. Asennuskaavo: katso kuvat. Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että mekaaninen kiinnitys on oikea. Tuote vaatii valmistelun käyttöä varten. Aurinkopaneelilla varustetut valaisimet tulee asentaa täysin aurinkoiseen paikkaan.

TOIMINNALLISET OMINAISUUDET

Valaisin on varustettu sisäänrakennetuilla aurinkopaneelilla. Ennen ensimmäistä käyttöä, alista tuote aurinvalolle vähintään 8 tunteksi. Aurinkopaneelilla ladatun valaisimen valaistusaika riippuu aurinvalon altistumisesta. Vuodenajasta riippuen valaisimen valaistusajassa voi olla merkittäviä eroja.

Kun kytkin on ON-asennossa, valo syttyy automaattisesti hämärässä. Se sammuu automaattisesti päivänvalon tullessa.

KÄYTTÖSOVITUKSET / HUOLTO

Puhdistu vain herkällä ja kuivilla kankailla. Älä käytä kemiallisiä puhdistusaineita. Älä peitä tuotetta. Varmista vapaa pääsy ilmaan. Älä käytä tuotetta paikassa, jossa on epäsuotuisat ympäristöolosuhteet, kuten pöly, polly, tärinä jne. Tuote, jossa on ei-vaihdettava LED-valolähde. Jos valonlähde on vaurioitunut, tuotetta ei voi korjata. Ei ole hyväksyttävää käyttää vaurioitunutta tai epätäydellistä tuotetta. HUOMIO! Älä katso LED-valonsädeeseen. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi kohtuullisessa ilmastossa. Tuote ei sovellu isekorjaukseen. Tuotteen muotoilu ei takaa tiettyjen ympäristöolosuhteiden kestävyttä, esim. jäänsulatusaineiden, suolalimon, öljyn, rasvojen, liuottimien vuoksi. Älä anna laitteen joutua veden alle. Laitte tulee vaihtaa uuteen, jos vika havaitaan. Kun asetat aurinkolamppua ulos, varmista, että aurinkopaneeli ei ole peitetty/peitety/varjostettu, mikä mahdollistaa akkujen optimaalisen latauksen. Jotta akku latautuu optimaalisesti päivän aikana, pidä aurinkopaneeli ja laitekotelo puhtaina. Puhdista säännöllisesti. Jos lampu lakkaa toimimasta jonkin ajan kuluttua, on mahdollista, että lampun paristot on vaihdettava.

YMPÄRISTÖNSUOJELU *

Huolehdi siisteydestä ja ympäristöstä. Pakkausjätteet tulee lajitella. Laitteessa, pakkauksessa tai siihen liitetyissä asiakirjoissa oleva yllivirta rosakorisymboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää muiden jätteen mukana.

Käytetyt laitteet voivat sisältää aineita, joilla on myrkyllisiä ja syöpää aiheuttavia ominaisuuksia, jotka ovat vaarallisia ihmisten terveydelle ja hengelle ja voivat myös saastuttaa maaperää ja pohjavettä. Näin merkityt toodet vaativat erityisen käsittelytavan, erityisesti talteenoton, kierrätyksen ja/tai hävittämisen. Paikalliset viranomaiset, jätehuoltoyritykset tai tällaisten laitteiden jälleenmyyjät antavat tietoa keräys-/palautuspisteistä. Myös käytetty laitteet voidaan palauttaa myyjälle, jos uuden tuotteen hankinta ei ylitä samantyyppisten uusien ostettujen laitteiden määrää. Jokaisella kotitaloudella on tärkeä rooli uusiorakka-aineiden talteenotoketussa ja sitä kautta käytettyjen laitteiden kierrätyksessä. Asianmukainen käyttäytyminen muovaa asianmukaisia asenteita yhteisen hyvän eli luonnonympäristön säilyttämiseen. Yli olevat säännöt koskevat Euroopan unionia.

TURVALLISUUS JA HUOMAUTUKSET

- Tämän oppaan suositusten noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita vaarallisia ja aineettomia vahinkoja. - Voimakkaiden sähkömagneettisten häiriöiden alueella saattaa esiintyä häiriöitä tuotteen toiminnassa. - Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Siellä on muun muassa: tukehtumisvaara! - Älä käytä tavallisia akkuja, joita ei voi ladata aurinkotoitoissa. Räjähävyvaara on olemassa! Ota yhteyttä Sanicon saadakses selville, mistä tilata uusi akku. - Paristoja ei saa purkaa, heittävä tuleen tai aiheuttaa oikosulkuja. - Jos akusta vuotaa elektrolyyttiä, vältä sen joutumista iholle, silmiin ja limakalvoille. Tarvittaessa huuhtele altistuneet alueet vedellä ja ota välittömästi yhteys lääkäriin. - Aurinkotoitoita ei saa käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita. - Aurinkolampu soveltuu ulkokäyttöön vähintään 10°C lämpötiloissa. Älä altista lampuja yli 35°C lämpötiloille. Muuten ne voivat vaurioitua. - Paristoja ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana! Käytäjä on lain mukaan velvollinen toimittamaan käytetyt paristot ja akut kunnalliisiin tai kunnallisiin keräyspisteisiin tai hävittämään ne paristoja myyvässä liikkeissä oleviin erikoissäiliöihin. - Akkuilla on kuuden kuukauden takuu. - Paristot on asetettava oikein päin. - Tyhjä paristot on poistettava laitteesta. - Tämä laite saattaa sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran alle 3-vuotiaille lapsille. Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta. - Laitte ja sen lisävarusteet eivät ole leluja. Älä anna pienten lasten leikkiä niillä, koska he voivat vahingoittaa itseään tai muita tai vahingoittaa laitetta. Pidä läite, kaikki sen osat ja lisävarusteet poissa pienten lasten ulottuvilta. - Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä niele akkuja. Kemiallinen palovammavaara. - Pidä poissa lasten ulottuvilta. - Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta. - Jos epäilet, että paristot on nieltä tai asetettu jonkin kehon osan sisään, hakeudu välittömästi lääkäriin hoitoon.

- GB -

INTENDED USE / APPLICATION

Product intended for use in households and for general purposes. Use outdoors.

MOUNTING

Before starting the assembly, read the

instructions. Installation diagram: see pictures. Before first use, make sure that the mechanical fastening is correct. The product requires preparation for operation.

Luminaires with a solar panel should be mounted in a place exposed to full sunlight.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

The lamp is equipped with built-in solar panels. Before first use, expose the product to sunlight for at least 8 hours.

The lighting time of the luminaire charged by the solar panel depends on the time of exposure to the sun. Depending on the season, there may be significant differences in the lighting time of the luminaire.

After setting the switch to the "ON" position, the lamp will automatically turn on after dusk. It will turn off automatically after dawn.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with delicate and dry fabrics. Do not use chemical cleaning agents. Do not cover the product. Ensure free access to air. Do not use the product in a place with unfavorable environmental conditions, e.g. dust, dust, vibrations, etc. Product with a non-removable LED light source. If the light source is damaged, the product cannot be repaired. It is unacceptable to use a damaged or incomplete product. ATTENTION! Do not stare into the LED light beam. The product is intended for use in moderate climates. The product is not suitable for self-repairs. The design of the product does not guarantee resistance to specific environmental conditions, e.g. due to the presence of deicing agents, salt atmosphere, oils, greases, solvents. Do not allow the device to be flooded. The device should be replaced with a new one if a failure is detected. When placing the solar lamp outdoors, make sure that the solar panel is not covered/obscured/shaded, allowing optimal charging of the batteries. For optimal battery charging during the day, keep the solar panel and device housing clean. Clean periodically. If the lamp stops working after some time, it is possible that the batteries in the lamp need to be replaced.

ENVIRONMENTAL PROTECTION *

Take care of cleanliness and the environment. Packaging waste should be segregated. The crossed-out waste bin symbol on equipment, packaging or documents attached to it means that the product must not be disposed of with other waste under penalty of a fine. Use equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and also contaminating soil and groundwater. Products marked in this way require a special form of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information on collection/collection points is provided by local authorities, waste disposal companies or sellers of such equipment. Used equipment can also be returned to the seller, in the case of purchasing a new product in an amount not greater than the new equipment of the same type purchased. Every household plays an important role in the chain of recovery of secondary raw materials, and consequently recycling used equipment. Appropriate behavior shapes appropriate attitudes towards preserving the common good, which is the natural environment. The above principles apply to the area of the European Union.

SAFETY AND NOTES

- Failure to follow the recommendations of this manual may result in, for example, fire, burns, electric shock, physical injuries and other material and non-material damage.

- In the area of strong electromagnetic interference, there may be disruptions to the

product's operation.

- Keep packaging materials away from children. There are, among others: danger of suffocation!

- Do not use ordinary batteries that cannot be recharged in solar products. There is a risk of explosion! To find out where to order a new battery pack, please contact Sanico.

- Batteries must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

- If electrolyte leaks from the battery, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and consult a doctor immediately.

- Solar products must not be used if they show visible damage.

- Solar lamps are suitable for outdoor use at temperatures not lower than 10°C. Do not expose the lamps to temperatures above 35°C. Otherwise, they may be damaged.

- Batteries and accumulators must not be disposed of as normal household waste! The user is obliged by law to deliver used batteries and accumulators to municipal or municipal collection points or to dispose of them in special containers available in stores selling batteries.

- The batteries are covered by a six-month warranty.

- Batteries must be inserted with the correct polarity.

- Dead batteries must be removed from the device.

- This device may contain small parts that may present a choking hazard to children under 3 years of age. Keep small parts out of the reach of children.

- The device and its accessories are not toys. Do not let small children play with them, as they may hurt themselves or others or damage the device. Keep the device, all its parts and accessories out of the reach of small children.

- Keep out of reach of children. Do not swallow batteries. Chemical burn hazard.

- Keep out of reach of children.

- If the battery compartment does not close properly, stop using the product and keep it out of reach of children.

- If you suspect that batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek medical advice immediately.

- HR -

NAMIJENA / PRIMJENA

Proizvod je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za opće namjene. Koristiti na otvorenom.

MONTAŽA

Proizvod je opremljena ugrađenim solarnim panelima. Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati. Vrijeme svjetljenja svjetiljke koja se puni preko solarne ploče ovisi o vremenu izlaganja suncu. Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela. Kada je prekidač postavljen na položaj "ON", svjetlo će se automatski uključiti u sumrak. Automatski će se isključiti kada padne dan.

FUNKCIONALNE OSOBINE

Svjetiljka je opremljena ugrađenim solarnim panelima. Prije prve uporabe izložite proizvod sunčevoj svjetlosti najmanje 8 sati.

Vrijeme svjetljenja svjetiljke koja se puni preko solarne ploče ovisi o vremenu izlaganja suncu. Ovisno o sezoni, mogu postojati značajne razlike u vremenu osvjetljenja rasvjetnog tijela.

Kada je prekidač postavljen na položaj "ON", svjetlo će se automatski uključiti u sumrak. Automatski će se isključiti kada padne dan.

PREPORUKA ZA RAD / ODRŽAVANJE

Čistite ruke s osjetljivim i suhim tkaninama. Nemojte koristiti kemijska sredstva za čišćenje. Nemojte prekrivati proizvod. Osigurajte slobodan pristup zraku. Ne koristite proizvod na mjestu s nepovoljnim uvjetima okoline, npr. prašina, prašina, vibracije itd. Proizvod s nezamjenjivim

LED izvorom svjetla. Ako je izvor svjetlosti oštećen, proizvod se ne može popraviti. Neprihvatljivo je koristiti oštećen ili nepotpun proizvod. **PAŽNJA!** Ne gledajte u snop LED svjetla. Proizvod je namijenjen za korištenje u umjerenim klimatskim uvjetima. Proizvod nije prikladan za samostalne popravke. Dizajn proizvoda ne jamči otpornost na specifične uvjete okoline, npr. zbog prisutnosti sredstava za odleđivanje, slane atmosfere, ulja, masti, otapala. Nemojte dopustiti da uređaj bude poplavljen. Uređaj treba zamijeniti novim ako se otkrije kvar. Kada postavljate solarnu svjetiljku na otvorenom, pazite da solarna ploča nije prekrivena/zaklonjena/zasjenjena, što omogućuje optimalno punjenje baterija. Za optimalno punjenje baterije tijekom dana, solarni paneli i kućište uređaja održavajte čistima. Očistite povremeno. Ako lampu nakon nekog vremena prestane raditi, moguće je da je potrebno zamijeniti baterije u lampi.

ZAŠTITA OKOLIŠA *

Brinite o čistoći i okolišu. Ambalažni otpad treba odvajati simbol prekrizižene kante za otpad na opremi, pakiranjima ili dokumentima koji su u njega priloženi, što znači da se proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom pod prijetnjom kazne. Rabljena oprema može sadržavati tvari koje imaju toksična i kancerogena svojstva, opasne su za zdravlje i život ljudi, a također mogu onečištitu tlo i podzemne vode. Tako označeni proizvodi zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice oporabu, recikliranje i/ili zbrinjavanje. Informacije o mjestima za prikupljanje/isporku pružaju lokalne vlasti, tvrtke za zbrinjavanje otpada ili trgovci takvom opremom. Rabljena oprema također se može vratiti prodavatelju ako kupnja novog proizvoda ne premašuje količinu kupljene nove opreme iste vrste. Svako kućanstvo ima važnu ulogu u lancu uporabe sekundarnih sirovina, a time i recikliranja rabljene opreme. Primjerenim ponašanjem oblikuju se primjereni stavovi prema očuvanju općeg dobra, a to je prirodni oblik. Gore navedena pravila vrijede za Europsku uniju.

SIGURNOST I NAPOMENE

- Nepriдрžavanje preporuka ovog priručnika može rezultirati, primjerice, požarom, opeklinama, strujnim udarom, fizičkim ozljedama i drugom materijalnom i nematerijalnom štetom.

- U području jakih elektromagnetskih smetnji može doći do smetnji u radu proizvoda.

- Držite ambalažu dalje od djece. Među ostalim tu su: opasnost od gušenja!

- Nemojte koristiti obične baterije koje se ne mogu puniti u solarnim proizvodima. Postoji opasnost od eksplozije! Kako biste saznali gdje možete naručiti novu bateriju, kontaktirajte Sanico.

- Baterije se ne smiju rastavljati, baciti u vatru ili kratko spojati.

- Ako elektrolit iscuri iz baterije, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicom. Ako je potrebno, isperite zahvaćena područja vodom i odmah se obratite liječniku.

- Solarni proizvodi ne smiju se koristiti ako pokazuju vidljiva oštećenja.

- Solarne svjetiljke prikladne su za vanjsku upotrebu na temperaturama ne nižim od 10°C. Ne izlažite lampe temperaturama iznad 35°C. U protivnom se mogu oštetiti.

- Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati kao uobičajeni kućni otpad! Korisnik je zakonski dužan istrošene baterije i akumulatorne predati na gradska ili gradska sabirna mjesta ili ih odložiti u posebne spremnike dostupne u trgovinama za prodaju baterija.

- Baterije su pokrivena jamstvom od šest mjeseci.

- Baterije moraju biti umetnute uz pravilan polaritet.

- Trošene baterije potrebno je izvaditi iz uređaja.
- Ovaj uređaj može sadržavati male dijelove koji mogu predstavljati opasnost od ozljede za djecu mlađu od 3 godine. Držite male dijelove izvan dohvata djece.

- Uređaj i njegovi dodaci nisu igračke. Ne dopustite maloj djeci da se igraju s njima jer mogu oštetiti sebe ili druge ili oštetiti uređaj. Držite uređaj, sv njegove dijelove i pribor izvan dohvata male djece.

- Čuvati izvan dohvata djece. Nemojte gutati bateriju. Opasnost od kemijskih opekline.

- Čuvati izvan dohvata djece.

- Ako se odjeljak za bateriju ne zatvara pravilno, prestanite koristiti proizvod i držite ga izvan dohvata djece.

- Ako sumnjate da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite savjet liječnika.

-HU-

CÉL / ALCALMAZÁS

A termékelt háztartási és általános használatra szánták. Használja a szabadban.

TELEPÍTÉS

Kérjük, olvassa el a kézikönyvet, mielőtt folytatná az összeszerelést. Összeszerelési séma: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a mechanikus rögzítés megfelelő. A termék működéséhez előkészített igényel.

A napelemes lámpatesteket teljesen napos helyre kell felszerelni.

FUNKCIÓS JELEMLÉK

A lámpa beépített napelemekkel van felszerelve.

Az első használat előtt tegye ki a terméket napfénynek legalább 8 órára.

A napkollektorral feltöltött lámpatest világítási ideje a napsgárgás idejétől függ. Évszaktól függően jelentős eltérések lehetnek a lámpatest világítási idejében.

Ha a kapcsolót "ON" állásba kapcsolja, a világítás automatikusan felkapcsol alkonnyatkor. Nappali fénykor automatikusan kikapcsol.

ÜZEMELTETÉSI AJÁNLÁSOK / KARBANTARTÁS

Csak finom és száraz szövettel tisztítsa. Ne használjon vegyi tisztítószereket. Ne takarja le a terméket. Biztosítson szabad hozzáférést a levegőhöz. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti feltételek mellett, pl. por, por, vibráció stb. Nem cserélhető LED fényforrással rendelkező termék. Ha a fényforrás sérült, a termék nem javítható. Sérült vagy hiányos termék használatát elfogadhatatlan. FIGYELEM! Ne nézzen bele a LED-fénysugárba. A terméket mérsékelt éghajlaton való használatra tervezték. A termék önjavításra nem alkalmas. A termék kialakítása nem garántálja a különleges környezeti feltételekkel szembeni ellenállást, például jégtelenítő szerek, sós atmoszféra, olajok, zsírok, oldószerek jelenléte miatt. Ne engedje, hogy a készülék elardjon. A készüléket ki kell cserélni egy újra, ha hibát észlel. Amikor a napelemes lámpát a szabadban helyez el, ügyeljen arra, hogy a napelem panel ne legyen letakarva/lefedve/árnyékolva, ami lehetővé teszi az akkumulátorok optimális töltését. Az akkumulátor napközben optimális feltöltéséhez tartsa tisztán a napelem panelt és a készülékházat. Rendszeresen tisztítsa meg. Ha a lámpa egy idő után leáll, lehetséges, hogy a lámpában lévő elemeket ki kell cserélni.

KÖRNYEZETVEDELEM *

Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre. A csomagolási hulladékokat elkülöníteni kell. A berendezésen, a csomagoláson vagy a hozzá csatolt dokumentumokon lévő áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem szabad más hulladékkal együtt megsemmisíteni pénzbüntetéssel. A használt berendezések mérgező és rákkeltő tulajdonságok-

kal rendelkező anyagokat tartalmazhatnak, amelyek veszélyesek az emberi egészségre és az életre, valamint szennyezhetik a talajt és a talajvizet. Az így megjelölt termékek speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást igényelnek. A begyűjtési/leadási helyekre vonatkozó információkat a helyi hatóságok, hulladékártalmatlanító cégek vagy az ilyen berendezések kiskereskedői adják. Használt berendezés is visszaküldhető az eladónak, ha az új termék vásárlása nem haladja meg a vásárolt azonos típusú új berendezések mennyiségét. Minden háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok visszanyerésének láncában, így a használt berendezések újrahasznosításában. A megfelelő magatartás megfelelő attitűdöket alakít ki a köző, a természeti környezet megőrzéséhez. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak.

BIZTONSÁG ÉS MEGJEGYZÉSEK

- A kézikönyvi ajánlásainak be nem tartása például tűz, égési sérülések, áramütést, testi sérüléseket és egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat.

- Erős elektromágneses interferencia esetén a termék működésében zavarok léphetnek fel.

- A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől. Vannak többek között: fulladásveszély!

- Ne használjon közönséges akkumulátorokat, amelyek nem tölthetők szoláris termékekben.

Fennáll a robbanásveszély! Ha meg szeretné tudni, hol rendelhet új akkumulátort, forduljon a Sanicóhoz.

- Az elemeket nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.

- Ha elektrolit szivárgás az akkumulátorból, kerülje a bőrrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Ha szükséges, öblítse le a vizel az érintett területeket, és azonnal forduljon orvoshoz.

- Nem szabad napelemes termékeket használni, ha látható sérüléseket mutatnak.

- A napelemes lámpák 10°C-nál nem alacsonyabb hőmérsékletű kültéri használatra alkalmasak. Ne tegye ki a lámpákat 35°C feletti hőmérsékletnek. Ellenkező esetben megsérülhetnek.

- Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni! A felhasználót törvény kötelezi arra, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat önkormányzati vagy önkormányzati gyűjtőhelyekre szállítsa, vagy az elemeket árusító üzletekben kapható speciális edényzetbe helyezze.

- Az akkumulátorokra hat hónap garancia vonatkozik.

- Az elemeket megfelelő polaritással kell behelyezni.

- A lemerült elemeket ki kell venni a készülékből.

- Ez a készülék olyan apró alkatrészeket tartalmazhat, amelyek fulladásveszélyt jelenthetnek 3 év alatti gyermekek számára. Az apró alkatrészeket tartsa távol a gyermekektől.

- A készülék és tartozékai nem jätékok. Ne engedje, hogy kisgyermek játsszanak velük, mert megsérthetik magukat vagy másokat, illetve károsíthatják a készüléket. Tartsa a készüléket, annak minden alkatrészét és tartozékát kisgyermek számára hozzáférhetetlen helyen.

- Gyermekek elől elzárva tartandó. Ne nyelje le az akkumulátort. Kémiai égési veszély.

- Gyermekek elől elzárva tartandó.

- Ha az elemtartó nem zár megfelelően, hagyja abba a termék használatát, és tartsa távol a gyermekektől.

- Ha gyanítja, hogy az elemeket lenyelte vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.

-IT-

SCOPO / APPLICAZIONE

Il prodotto è destinato all'uso domestico e generico. Da utilizzare all'esterno.

INSTALLAZIONE

Si prega di leggere il manuale prima di procedere con il montaggio. Schema di montaggio: vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, assicurarsi che il fissaggio meccanico sia corretto. Il prodotto richiede una preparazione per il funzionamento. Gli apparecchi dotati di pannello solare devono essere installati in un luogo completamente soleggiato.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

La lampada è dotata di pannelli solari integrati. Prima del primo utilizzo, esporre il prodotto alla luce solare per almeno 8 ore.

La durata di accensione di una lampada caricata tramite pannello solare dipende dal tempo di esposizione al sole. A seconda della stagione, potrebbero esserci differenze significative nel tempo di accensione della lampada.

Quando l'interruttore è impostato sulla posizione "ON", la luce si accenderà automaticamente al tramonto. Si spegnerà automaticamente quando arriverà la luce del giorno.

RACCOMANDAZIONI OPERATIVE / MANUTENZIONE

Pulire solo con tessuti delicati e asciutti. Non utilizzare detergenti chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso all'aria. Non utilizzare il prodotto in un luogo con condizioni ambientali sfavorevoli, ad esempio polvere, polvere, vibrazioni, ecc. Prodotto con sorgente luminosa LED non sostituibile. Se la sorgente luminosa è danneggiata, il prodotto non può essere riparato. È inaccettabile utilizzare un prodotto danneggiato o incompleto. ATTENZIONE! Non fissare il raggio luminoso del LED. Il prodotto è destinato all'uso in climi moderati. Il prodotto non è adatto per autoriparazioni. La progettazione del prodotto non garantisce la resistenza a specifiche condizioni ambientali, dovute ad esempio alla presenza di agenti disgelanti, atmosfera salina, oli, grassi, solventi. Non permettere che il dispositivo venga allagato. Il dispositivo deve essere sostituito con un nuovo se viene rilevato un guasto. Quando si posiziona la lampada solare all'aperto, assicurarsi che il pannello solare non sia coperto/oscuroto/ombreggiato, consentendo una ricarica ottimale delle batterie. Per una ricarica ottimale della batteria durante il giorno, mantenere puliti il pannello solare e l'alloggiamento del dispositivo. Pulire periodicamente. Se la lampada smette di funzionare dopo un po' di tempo, è possibile che le batterie nella lampada debbano essere sostituite.

PROTEZIONE AMBIENTALE *

Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. I rifiuti di imballaggio devono essere separati. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sull'attrezzatura, sull'imballaggio o sui documenti ad esso allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti, pena una multa. Le apparecchiature usate possono contenere sostanze con proprietà tossiche e cancerogene, pericolose per la salute e la vita umana e che possono anche contaminare il suolo e le falde acquifere. I prodotti così contrassegnati richiedono una forma speciale di trattamento, in particolare il recupero, il riciclaggio e/o lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta/consegna sono fornite dalle autorità locali, dalle aziende di smaltimento dei rifiuti o dai rivenditori di tali apparecchiature. Anche le attrezzature usate possono essere restituite al venditore se l'acquisto di un nuovo prodotto non

supera la quantità di attrezzature nuove dello stesso tipo acquistate. Ogni nucleo familiare svolge un ruolo importante nella catena di recupero delle materie prime secondarie e quindi nel riciclo delle apparecchiature usate. Un comportamento appropriato plasma atteggiamenti appropriati verso la preservazione del bene comune che è l'ambiente naturale. Le norme di cui sopra si applicano all'Unione Europea.

SICUREZZA E NOTE

- La mancata osservanza delle raccomandazioni del presente manuale può provocare, ad esempio, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e non materiali.
- Nell'area di forte interferenza elettromagnetica potrebbero verificarsi interruzioni nel funzionamento del prodotto.
- Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Ci sono, tra gli altri: pericolo di soffocamento!
- Non utilizzare batterie normali che non possono essere ricaricate nei prodotti solari. Pericolo di esplosione! Per sapere dove ordinare un nuovo pacco batteria, contattare Sanico.
- Le batterie non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Se l'elettrolito fuoriesce dalla batteria, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Se necessario, sciacquare le zone interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.
- I prodotti solari non devono essere utilizzati se presentano danni visibili.
- Le lampade solari sono adatte per l'uso esterno a temperature non inferiori a 10°C. Non esporre le lampade a temperature superiori a 35°C. In caso contrario, potrebbero danneggiarsi.
- Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti come normali rifiuti domestici! L'utente è obbligato per legge a consegnare le batterie e gli accumulatori usati ai punti di raccolta comunali o comunali oppure a smaltirli negli appositi contenitori disponibili nei negozi che vendono batterie.
- Le batterie sono coperte da una garanzia di sei mesi.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo.
- Questo dispositivo potrebbe contenere piccole parti che potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento per i bambini di età inferiore ai 3 anni. Tenere le parti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.
- Il dispositivo e i suoi accessori non sono giocattoli. Non lasciare che i bambini piccoli giochino con l'apparecchio perché potrebbero farsi male o far male ad altri, oppure potrebbero danneggiare l'apparecchio. Tenere il dispositivo, tutti i suoi componenti e gli accessori fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria. Pericolo di ustione chimica.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non si chiude correttamente, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

-LT-

TIKSLAS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas naudoti buityje ir bendrosios paskirties. Naudokite lauke.

MONTAVIMAS

Prieš tęsdami surinkimą, perskaitykite vadovą. Surinkimo schema: žr. iliustracijas. Prieš

naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad mechaninis tvirtinimas yra teisingas. Produktą reikia paruošti darbui.

Švietuvai su saulės kolektoriais turi būti montuojami visiška saulėje vietoje.

FUNKCINĖS SAVYBĖS

Švietuvos aprūpintas įmontuotais saulės kolektoriais. Prieš naudodami pirmą kartą, laikykite gaminį saulės šviesoje mažiausiai 8 valandas.

Saulės baterijos įkraunamos švietuvo apšvietimo laikus priklausomai nuo saulės buvimo laiko. Priklausomai nuo sezono, švietuvo apšvietimo laikus gali labai skirtis.

Kai jungiklis nustatomas į "ON" padėtį, šviesa automatiškai įsijungs sutemus. Jis automatiškai išjungs, kai ateis dienos šviesa.

EKSPLOATACINĖS REKOMENDACIJOS / PRIEŽIŪRA

Valykite tik švelniais ir sausais audiniais.

Nenaudokite cheminių valymo priemonių. Neuždenkite gaminio. Užtikrinti laisvą prieigą prie oro. Nenaudokite gaminio nepalankiose aplinkos sąlygose, pvz., dulkių, dulkių, vibracijos ir pan. Gaminys su nekeičiamu LED šviesos šaltiniu. Jei šviesos šaltinis yra pažeistas, gaminio taisyti negalima. Nepriimtina naudoti sugadintą ar nepilną gaminį. DĖMESIO! Nežiūrėkite į LED šviesos spindulį. Produktas skirtas naudoti vidutinio klimato sąlygomis. Gaminys netinka savarankiškam taisyimui. Gaminio konstrukcija negarantuoja atsparumo tam tikroms aplinkos sąlygoms, pvz., dėl ledo šalinimo medžiagų, druskos atmosferos, alyvų, tepalų, tirpiklių. Neleiskite, kad prietaisas būtų užtvindytas.

Nustaučius gedimą, įrenginį reikia pakeisti nauju. Statydami saulės lempą lauke, įsitikinkite, kad saulės kolektorius nėra uždenotas/neuždenotas/užtamsintas, kad būtų galima optimaliai įkrauti baterijas. Kad akumuliatorius būtų optimaliai įkrautas dienos metu, saulės bateriją ir įrenginio korpusą laikykite šviesai. Periodiškai valykite. Jei po kurio laiko lemputė nustoja veikti, gali būti, kad reikia pakeisti lempos baterijas.

APLINKOS APSAUGA *

Rūpinkitės švara ir aplinka. Pakuočių atliekos turi būti rūšiuojamos. Perbrauktas šiukšlaidėžės simbolis ant įrangos, pakuočės ar prie jos pritvirtintų dokumentų reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis, užtraukiant baudą. Naudojote įrangoje gali būti medžiagų, kurios turi toksiškų ir kancerogeninių savybių, yra pavojingos žmonių sveikatai ir gyvybei, taip pat gali užteršti dirvožemį ir gruntinius vandenis. Taip pažymėtiems gaminiams reikalingas specialus apdorojimas, ypač panaudojimas, perdirbimas ir (arba) šalinimas. Informaciją apie surinkimo / išdavimo vietas teikia vietos valdžios institucijos, atliekų šalinimo įmonės arba tokios įrangos mažmenininkai. Naudota įranga taip pat gali būti grąžinta pardavėjui, jei naujos prekės pirkimas neviršija įsigytos naujos tos pačios rūšies įrangos kiekio. Kiekvienas namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį antrinių žaliavų atgavimo grandinėje, taigi ir panaudotos įrangos perdirbimo grandinėje. Tinkamas elgesys formuoja atitinkamą požiūrį į bendrojo gerio – natūralios aplinkos – išsaugojimą. Pirmiau nurodytos taisyklės galioja Europos Sąjungai.

SAUGA IR PASTABOS

- Jei nesilaikysite šio vadovo rekomendacijų, galite, pavyzdžiui, sukelti gaisrą, nudegimus, elektros smūgį, fizinis sužalojimus ir kitą materialinę bei nematerialinę žalą.
- Stiprių elektromagnetinių trukdžių srityje gali kilti gaminio veikimo sutrikimų.
- Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Be kita ko, yra: užduoti pavojus!

- Nenaudokite įprastų baterijų, kurių negalima įkrauti saulės energijos gaminiuose. Kyla pavojus! Norėdami sužinoti, kur užsisakyti naują akumuliatorių, susisiekiite su Sanico.

- Baterijų negalima išardyti, mesti į ugnį ar trumpojo jungimo.
- Jei iš akumuliatoriaus nuteka elektrolitas, venkite kontakto su oda, akimis ir gleivinėmis. Jei reikia, nuplaukite paveiktas vietas vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Negalima naudoti saulės energijos gaminių, jei jie matomi pažeidimai.
- Saulės lempos tinka naudoti lauke ne žemesnėje nei 10°C temperatūroje. Nelaiškite lempų aukštesnėje nei 35 °C temperatūroje. Priešingu atveju jie gali būti sugadinti.
- Baterijų ir akumuliatorių negalima išmesti kaip įprastas buitines atliekas! Naudotojas pagal įstatymus įpareigotas panaudotas baterijas ir akumuliatorius pristatyti į savivaldybų ar savivaldybių surinkimo punktus arba išmesti į specialias talpyklas, esančias baterijomis prietaikantiose parduotuose.
- Baterijoms suteikiama šešių mėnesių garantija. Baterijos turi būti įdėtos laikantis teisingo poliškumo.
- Išsikrovusias baterijas reikia išimti iš prietaiso.
- Šiame įrenginyje gali būti smulkių dalių, kurios gali sukelti užspringimo pavojų jaunesniems nei 3 metų vaikams. Smulkias dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisas ir jo priedai nėra žaislai. Neleiskite mažiems vaikams žaisti su jais, nes jie gali susižaloti save ar kitus arba sugadinti įrenginį.
- Prietaisas, visas jo dalis ir priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neparykiute akumuliatorius. Cheminio nudegimo pavojus.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei akumuliatorius skyrus tinkamai neužsidaro, nustokite naudoti gaminį ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jei įtariate, kad baterijos buvo prarytos arba įdėtos į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

-LV-

MĒRKĪS / PIELIETOJUMS

Produkts ir paredzēts lietošanai mājāsaimniecībā un vispārējai lietošanai. Izmantot ārpus telpām.

UZSTĀDĪŠANA

Lūdzu, izlasiet rokasgrāmatu, pirms turpināt montāžu. Montāžas shēma: skatiet attēlus. Pirms pirmās lietošanas pārslēciniet, vai mehāniskais stiprinājums ir pareizs. Produktam nepieciešama sagatavošana darbībai.

Armatūras ar saules paneli jāuzstāda pilnībā saulainā vietā.

FUNKCIONĀLĀS ĪPAŠĪBAS

Lampa ir aprīkota ar iebūvētiem saules paneļiem. Pirms pirmās lietošanas novietojiet produktu saules gaismā vismaz 8 stundas.

No saules paneļa uzlādēta gaismekļa apgaismojuma laiks ir atkarīgs no saules iedarbības laika. Atkarība no gaļalaika gaismekļa apgaismojuma laikā var būt būtiskas atšķirības. Kad slēdzis ir iestatīts pozīcijā "ON", gaisma automātiski ieslēgsies krēslas stundā. Tas automātiski izslēgsies, kad pienāks dienas gaisma.

EKSPLOATĀCIJAS IETEIKUMI / APOKPE

Tīriet tikai ar salkmiem un sausiem audumiem. Neizmantojiet ķīmiskas tīrīšanas līdzekļus. Nepārsēdriet izstrādājumu. Nodrošiniet brīvu piekļuvi gaismam. Neizmantojiet produktu vietā ar nelabvēlīgiem vides apstākļiem, piemēram, putekļiem, putekļiem, vibrocijām utt. Produkts ar nenomaiņamu LED gaismas avotu. Ja gaismas avots ir bojāts, izstrādājumu nevajag salabot. Ir

nepieņemami izmantot bojātu vai nepilnīgu produktu. UZMANĪBU! Neskatieties LED gaismas starā. Produkts ir paredzēts lietošanai mērenā klimatā. Produkts nav piemērots pašromtam. Produkta dizains negarantē izturību pret pašiem vies apstākļiem, piemēram, ledus atkausētāju, sāls atmosfēras, eļļu, smērvielu, šķīdinātāju klātbūtnes dēļ. Neļaujiet ierīci tikt appludinātai. Ja tiek konstatēta kļūme, ierīce jāizslēdz ar jaunu. Novietojot saules baterijas lampu ārā, pārļiecinieties, ka saules paneļis nav nosepts/aizklāts/aizēnots, nodrošinot optimālu bateriju uzlādi. Lai nodrošinātu optimālu akumulatora uzlādi dienas laikā, turiet saules bateriju paneli un ierīces korpusu tīru. Periodiski tīrīt. Ja lampa pēc kāda laika pārstāj darboties, iespējams, ka lampa ir jānomaina baterijas.

VIDES AIZSARDZĪBA *

Rūpējieties par tīrību un vidi. Iepakojuma atkritumi ir jāšķiro Pārvērtotās atkritumu tvērtens simbols uz iekārtas, iepakojuma vai tam pievienotajiem dokumentiem nozīmē, ka precī nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem, uzliekot naudas sodu. Lietotās iekārtas var saturēt vielas, kurām ir toksiskas un kancerogēnas īpašības, kas ir bīstamas cilvēku veselībai un dzīvībai, kā arī var piesārņot augsni un gruntsūdenus. Šādi mērķiem izstrādājumiem nepieciešama īpaša aprāde, jo īpaši reģenerācija, pārstrāde un/vai iznīcināšana. Informāciju par savākšanas/nodošanas vietām sniedz vietējās varas iestādes, atkritumu savākšanas uzņēmumi vai šādu iekārtu mazumtirgotāji. Nolietoto tehniku var atdot arī pārdevējam, ja jaunās preces iegāde nepārsniedz iegādātās tāda paša veida jaunas iekārtas daudzumu. Katrai mājai ieteicami ir svarīga loma atbilstoši izvēliu atgūšanas ķēde un līdz ar to arī nolietoto iekārtu pārstrādē. Atbilstoša uzvedība veido atbilstoši attieksmi pret kopējā labuma, kas ir dabiskā vide, saglabāšanu. Iepriekš minētē noteikumi attiecas uz Eiropas Savienību.

DROŠĪBA UN PIEZĪMES

- Šīs rokasgrāmatas ieteikumu neievērošana var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, fiziskas traumas un citus materiālu un nemateriālu bojājumus.
- Spēcīgu elektromagnētisko traucējumu zonā var rasties izstrādājuma darbības traucējumi.
- Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā. Cita starpā ir: nosmakšanas draudi!
- Neizmantojiet parastos akumulatorus, kurus nevar uzlādēt saules enerģijas produktos. Pastāv sprādziena risks! Lai uzzinātu, kur pasūtīt jaunu akumulatoru, lūdz, sazinieties ar Sanico.
- Baterijas nedrīkst izjaukt, iemest ugunī vai īssavienojumā.
- Ja no akumulatora izplūst elektrolīts, izvairieties no saskares ar ādu, acīm un glotādām. Ja nepieciešams, izskalojiet skartās vietas ar ūdeni un nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
- Saules enerģijas produktus nedrīkst izmantot, ja tiem ir redzami bojājumi.
- Saules spuldzes ir piemērotas lietošanai ārpus telpām temperatūrā, kas nav zemāka par 10°C. Nepakļaujiet lampas temperatūrai virs 35°C. Pretējā gadījumā tie var tikt bojāti.
- Baterijas un akumulatorus nedrīkst izmest kā parastos sadzīves atkritumus! Lietotājam ar likumu ir noteikti pienākums izlietotās baterijas un akumulatorus nogādāt pašvaldības vai pašvaldības savākšanas punktos vai izmest speciālos konteineros, kas pieejami bateriju tirdzniecības veikalos.
- Uz baterijām attiecas sešu mēnešu garantija.
- Baterijas jāievieto ar pareizu polaritāti.
- Izlietotās baterijas ir jāizņem no ierīces.
- Šajā ierīcē var būt sīkas detaļas, kas var radīt

aizrīšanās risku bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem. Glabājiet mazas detaļas bērniem nepieejamā vietā.

- Ierīce un tās piederumi nav rotāļlietas. Neļaujiet maziem bērniem ar tiem spēlēties, jo viņi var savainot sevi vai citus vai sabojāt ierīci. Glabājiet ierīci, visas tās daļas un piederumus maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Nenoriet akumulatoru. Ķīmisko apdegumu risks.
- Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Ja akumulatora nodalījums netiek pareizi aizvērts, pārtrauciet izstrādājuma lietošanu un glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Ja jums ir aizdomas, ka baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.

- RO -

SCOP / APLICARE

Produkts este destinat pentru uz casnic și uz general. Utilizați în aer liber.

INSTALARE

Vă rugăm să citiți manualul înainte de a continua cu asamblarea. Schema de asamblare: vezi ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că fixarea mecanică este corectă. Produsul necesită pregătire pentru funcționare. Corpurile cu panou solar trebuie instalate într-un loc înșorit.

CARACTERISTICI FUNCȚIONALE

Lampa este echipata cu panouri solare incorporate. Înainte de prima utilizare, expuneți produsul la lumina soarelui timp de cel puțin 8 ore.

Timpul de aprindere al unui corp de iluminat încărcat de un panou solar depinde de timpul de expunere la soare. În funcție de anotimp, pot exista diferențe semnificative în timpul de iluminare al corpului de iluminat.

Când comutatorul este setat în poziția „ON”, lumina se va aprinde automat la amurg. Se va opri automat la lumina zilei.

RECOMANDĂRI DE OPERARE / ÎNTREȚINERE

Curățați numai cu țesături delicate și uscate. Nu utilizați agenți de curățare chimici. Nu acoperiți produsul. Asigurați accesul liber la aer. Nu utilizați produsul într-un loc cu condiții de mediu nefavorabile, de exemplu praful, praful, vibrații etc. Produs cu o sursă de lumină LED neînlocuibilă. Dacă sursa de lumină este deteriorată, produsul nu poate fi reparat. Este inacceptabilă utilizarea unui produs deteriorat sau incomplet. ATENȚIE! Nu vă uitați în raza de lumină LED. Produsul este destinat utilizării în climă moderată. Produsul nu este potrivit pentru auto-reparații. Designul produsului nu garantează rezistența la condiții specifice de mediu, de exemplu datorită prezenței agenților de degivrare, atmosferei de sare, uleiurilor, grăsimilor, solventilor. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă este detectată o defecțiune. Când amplasați lampa solară în aer liber, asigurați-vă că panoul solar nu este acoperit/ascuns/umbrat, permițând încărcarea optimă a bateriilor. Pentru o încărcare optimă a bateriei în timpul zilei, păstrați curate panoul solar și carcasa dispozitivului. Curățați periodic. Dacă lampa nu mai funcționează după ceva timp, este posibil ca bateriile din lampă să fie înlocuite.

PROTECȚIA MEDIULUI *

Ai grijă de curățenie și de mediu. Deșeurile de ambalaj trebuie separate. Simbolul coșului de gunoi înseamnă că echipamentul, ambalajul sau documente atașate la acesta înseamnă că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeurile, sau sancțiunea unei amenzi. Echipamentele uzate pot conține substanțe care au proprietăți toxice și cancerigene, sunt

periculoase pentru sănătatea și viața umană și pot contamina, de asemenea, solul și apele subterane. Produsele astfel marcate necesită o formă specială de prelucrare, în special recuperare, reciclare și/sau eliminare. Informațiile despre punctele de colectare/prezare sunt furnizate de autoritățile locale, companiile de eliminare a deșeurilor sau vânzătorii cu amănuntul de astfel de echipamente. Echipamentele uzate pot fi returnate vânzătorului, de asemenea, dacă achiziția unui produs nou nu depășește cantitatea de echipamente noi de același tip achiziționată. Fiecare gospodărie joacă un rol important în lanțul de recuperare a materiilor prime secundare, și deci în reciclarea echipamentelor uzate. Comportamentul adecvat modelează atitudinile adecvate față de conservarea binelui comun care este mediul natural. Regulile de mai sus se aplică Uniunii Europene.

SIGURANȚĂ ȘI NOTE

- Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, de exemplu, la incendii, arsuri, șocuri electrice, vătămări fizice și alte daune materiale și nemateriale.

- În zona de interferență electromagnetică puternică, pot exista întreruperi în funcționarea produsului.

- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Există, printre altele: pericol de sufocare!

- Nu utilizați baterii obișnuite care nu pot fi reîncărcate în produsele solare. Există risc de explozie! Pentru a afla de unde să comandați un nou pachet de baterii, vă rugăm să contactați Sanico.

- Bateriile nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate.

- Dacă electroliții se scurge din baterie, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele. Dacă este necesar, clătiți zonele afectate cu apă și consultați imediat un medic.

- Produsele solare nu trebuie folosite dacă prezintă daune vizibile.

- Lămpile solare sunt potrivite pentru utilizare în exterior la temperaturi nu mai mici de 10°C. Nu expuneți lămpile la temperaturi peste 35°C. În caz contrar, acestea pot fi deteriorate.

- Bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncați ca deșeurile menajere normale! Utilizatorul este obligat prin lege să livreze bateriile și acumulatorii uzați la punctele de colectare municipale sau municipale sau să le arunce în recipiente speciale disponibile în magazinele care vând baterii.

- Bateriile sunt acoperite de o garanție de șase luni.

- Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

- Bateriile epuizate trebuie scoase din aparat.

- Acest dispozitiv poate conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copiii sub 3 ani. Păstrați piesele mici la îndemână copiilor.

- Aparatul și accesoriile sale nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu ei, deoarece se pot răni pe ei înșiși sau pe alții sau pot deteriora dispozitivul. Nu lăsați dispozitivul, toate piesele și accesoriile sale la îndemână copiilor mici.

- A nu se lăsa la îndemână copiilor. Nu înghițiți bateriile. Pericol de arsuri chimice.

- A nu se lăsa la îndemână copiilor.

- Dacă compartimentul bateriei nu se închide corect, nu mai utilizați produsul și nu-l lăsați la îndemână copiilor.

- Dacă bănuți că bateriile au fost înghițite sau plasate în orice parte a corpului, solicitați imediat sfatul medicului.

- SK -

ŪČEL / APLIKÁCIA

Výrobok je určený na použitie v domácnosti a na

- Батареї не можна розбирати, кидати у вогонь або замикати.
- У разі витоку електроліту з батареї уникайте контакту зі шкірою, очима та слизовими оболонками. При необхідності промити уражені ділянки водою і негайно звернутися до лікаря.
- Не можна використовувати сонячні виробы, якщо вони мають видимі пошкодження.
- Сонячні лампи придатні для зовнішнього використання при температурі не нижче 10°C. Не піддавайте лампи впливу температур вище 35°C. Інакше вони можуть бути пошкоджені.
- Батареї та акумулятори не можна викидати як звичайні побутові відходи! Відповідно до законодавства користувач зобов'язаний здавати використані батареї та акумулятори в муніципальні або муніципальні пункти збору або утилізувати їх у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, що продають батареї.
- На акумулятори поширюється шестимісячна гарантія.
- Батареї слід вставляти з дотриманням правильної полярності.
- Розряджені батареї необхідно вийняти з пристрою.
- Цей пристрій може містити дрібні деталі, які можуть становити небезпеку задиху для дітей віком до 3 років. Тримайте дрібні деталі в недоступному для дітей місці.
- Пристрій та аксесуари до нього не є іграшками. Не дозволяйте маленьким дітям гратися з ними, оскільки вони можуть поранити себе чи інших або пошкодити пристрій. Зберігайте пристрій, усі його частини та аксесуари в недоступному для маленьких дітей місці.
- Зберігати в недоступному для дітей місці. Не ковтайте акумулятор. Небезпека хімічного опіку.
- Зберігати в недоступному для дітей місці.
- Якщо батарейний відсік не закривається належним чином, припиніть використовувати виріб і зберігайте його в недоступному для дітей місці.
- Якщо ви підозрюєте, що батареї проковтнули або помістили в будь-яку частину тіла, негайно зверніться до лікаря.





(PL) Symbol kosza - patrz rozdział „OCHRONA ŚRODOWISKA” w instrukcji (CZ) Symbol popelnice - viz kapitola "OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ" v návodu (DE) Mülltonnensymbol - siehe Kapitel "UMWELTSCHUTZ" im Handbuch (EE) Prügikasti sümbol – vt juhendi peatükki "KESKONNAKAITSE" (FI) Roskakorisymboli - katso käyttöohjeen luku "YMPÄRISTÖNSUOJELU" (GB) The trash can symbol - see the "ENVIRONMENTAL PROTECTION" section in the manual (HR) Simbol kante za smeće - pogledajte poglavlje "ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE" u priručniku (HU) Kuka szimbólum – lásd a kézikönyv "KÖRNYEZETVÉDELLEM" fejezetét (IT) Simbolo cestino - vedere capitolo "PROTEZIONE AMBIENTALE" nel manuale (LT) Šiukšliadėžės simbolis – žr. vadovo skyrių „APLINKOSAUGA“ (LV) Miskastes simbols - skatiet rokasgrāmatas nodaļu "VIDES AIZSARDŽĪBA" (RO) Simbolul coșului de gunoi - vezi secțiunea „PROTECȚIE MEDIULUI” din manual (SK) Symbol smetného koša – pozri časť „OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA” v návode (UA) Символ сміттового відра - дивіться розділ «ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА» в посібнику



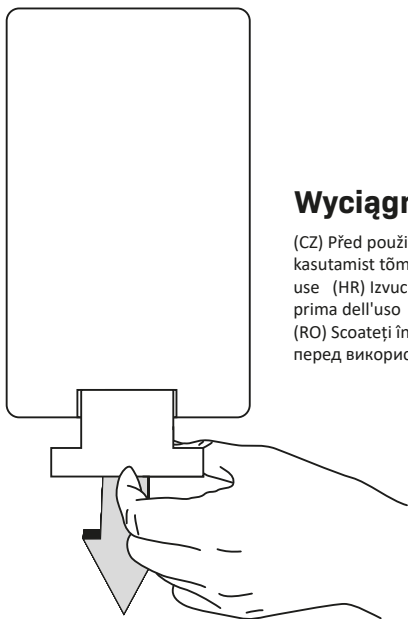
OSTRZEŻENIE: Ryzyko udławienia

To urządzenie może zawierać małe części stwarzające ryzyko udławienia dla dzieci poniżej 3 lat.
Utrzymuj drobne elementy poza zasięgiem dzieci.



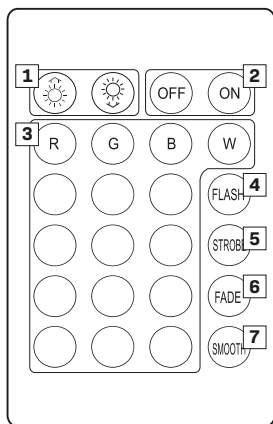
OSTRZEŻENIE: Chroń przed małymi dziećmi

Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami. Nie dawaj ich do zabawy małym dzieciom, ponieważ mogą one zrobić krzywdę sobie lub innym lub uszkodzić urządzenie. Urządzenie, wszystkie jego części oraz akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.



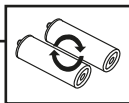
Wyciągnij przed użyciem

(CZ) Před použitím vytáhněte (DE) Vor Gebrauch herausziehen (EE) Enne kasutamist tõmmake välja (FI) Vedä ulos ennen käyttöä (GB) Pull out before use (HR) Izvucite prije upotrebe (HU) Használat előtt húzza ki (IT) Estrarre prima dell'uso (LT) Prieš naudojimą ištraukite (LV) Pirms lietošanas izvelciet (RO) Scoateți înainte de utilizare (SK) Pred použitím vyťahnite (UA) Витягніть перед використанням

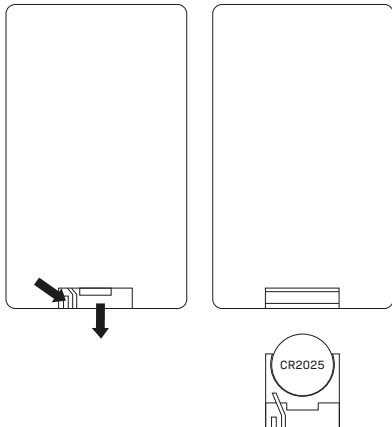


- 1 (PL) Jaśniej/ciemniej (CZ) Světější/tmavší (DE) Heller/dunkler (EE) Heledam/tumedam (FI) Vaalempi/tummempi (GB) Lighter/darker (HR) Svjetlije/tamnije (HU) Világosabb/sötétebb (IT) Più chiaro/più scuro (LT) Šviesesnis/tamsesnis (LV) Gaišāks/tumšāks (RO) Mai deschis/mai întunecat (SK) Svetlejšie/tmavšie (UA) Світліше/темніше
- 2 (PL) Włącz/wyłącz (CZ) Zapnutí/vypnutí (DE) Ein-/Ausschalten (EE) Lülitage sisse/välja (FI) Kytke päälle/pois (GB) Turn on/off (HR) Uključi/isključi (HU) Kapcsolja be / ki (IT) Accensione/ spegnimento (LT) Įjunkite / išjunkite (LV) Ieslēdziet/ izslēdziet (RO) Porniți/opriți (SK) Zapnutie/ vypnutie (UA) Увімкнути/вимкнути
- 3 (PL) Lampa świeci wybranym kolorem (CZ) Lampa se rozsvítí ve zvolené barvě (DE) Die Lampe leuchtet in der gewählten Farbe (EE) Lamp süttib valitud värvitoonis (FI) Lamppu syttyä valitulla värillä (GB) The lamp lights up in the selected color (HR) Lampica svijetli u odabranoj boji (HU) A lámpa a kiválasztott színben világít (IT) La lampada si illumina nel colore selezionato (LT) Lampa užsidega pasirinkta spalva (LV) Lampa iedegas izvēlētajā krāsā (RO) Lampa se aprinde în culoarea selectată (SK) Lampa sa rozsvieti zvolenou farbou (UA) Лампа світиться вибраним кольором
- 4 (PL) skokowa zmiana kolorów (CZ) náhlá změna barvy (DE) abrupter Farbwechsel (EE) järsk värvimuutus (FI) äkillinen värinmuutos (GB) abrupt color change (HR) nagla promjena boje (HU) hirtelen színváltás (IT) brusco cambiamento di colore (LT) staigus spalvos pasikeitimas (LV) pēkšņa krāsas maiņa (RO) schimbare bruscă de culoare (SK) prudká zmena farby (UA) різка зміна кольору
- 5 (PL) przyspieszenie funkcji FLASH (CZ) Zrychlení funkce FLASH (DE) Beschleunigung der FLASH-Funktion (EE) FLASH funktsiooni kiirendus (FI) FLASH-toiminnon kiihdytys (GB) FLASH function acceleration (HR) FLASH funkcija ubrzanja (HU) FLASH funkció gyorsítása (IT) Accelerazione della funzione FLASH (LT) FLASH funkcijos pagreitis (LV) FLASH funkcijas paātrinājums (RO) Accelerarea funcției FLASH (SK) Zrýchlenie funkcie FLASH (UA) Прискорення функції FLASH

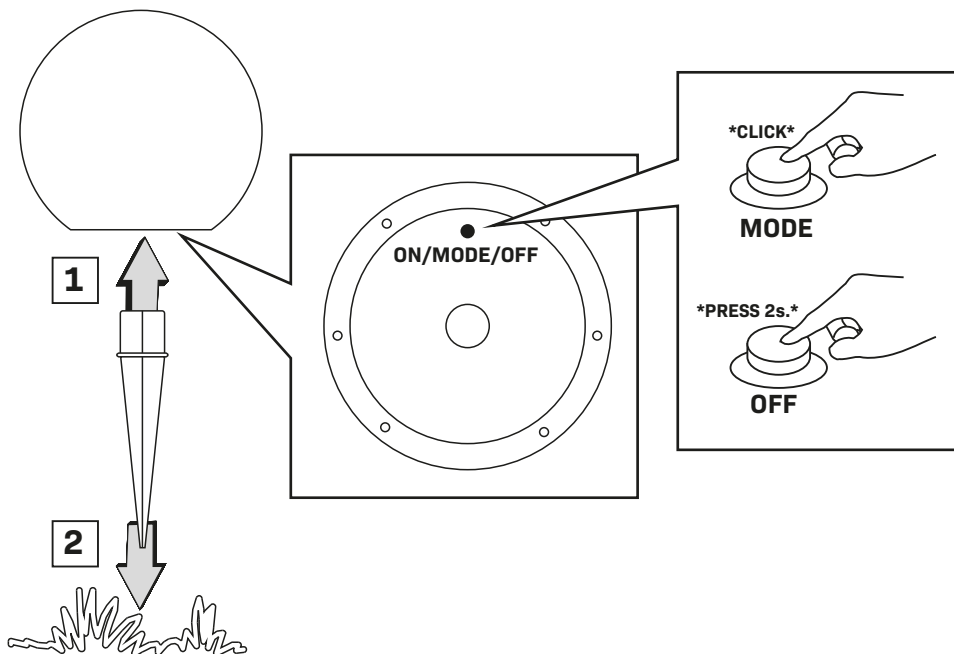
- 6 (PL) spowolnienie funkcji FLASH (CZ) FLASH zpomalení (DE) FLASH-Verlangsamung (EE) FLASH-i aeglustumine (FI) FLASH-hidastus (GB) FLASH slowdown (HR) FLASH usporavanje (HU) FLASH lassulás (IT) FLASH rallentamento (LT) FLASH sulėtėjimas (LV) FLASH palēnināšanās (RO) Încetinirea FLASH (SK) FLASH spomalenie (UA) Уповільнення FLASH
- 7 (PL) płynna zmiana kolorów (CZ) plynulá změna barvy (DE) sanfter Farbwechsel (EE) sujuv värvimuutus (FI) tasainen värinmuutos (GB) smooth color change (HR) glatka promjena boje (HU) sima színváltás (IT) cambiamento di colore uniforme (LT) sklandus spalvos pasikeitimas (LV) vienmērīga krāsas maiņa (RO) schimbare lină de culoare (SK) hladká zmena farby (UA) плавна зміна кольору



Wymiana baterii: naciśnij element z lewej strony (wskazany strzałką) i wysuń szufladkę. W komplecie bateria CR2025.

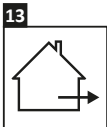
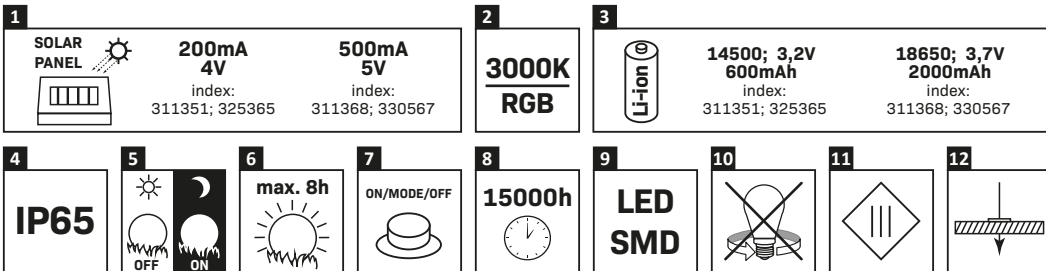


(CZ) Výměna baterie: stiskněte prvek na levé straně (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Baterie CR2025 součástí. (DE) Batteriewechsel: Drücken Sie auf das Element auf der linken Seite (angezeigt durch den Pfeil) und ziehen Sie die Schublade heraus. CR2025-Batterie im Lieferumfang enthalten. (EE) Patarei vahetamine: vajutage vasakpoolset elementi (näidatud noolega) ja libistage sahtel välja. Komplektis CR2025 patarei. (FI) Pariston vaihto: paina vasemmalla olevaa elementtiä (merkitty nuolella) ja liu'uta laatikko ulos. Mukana CR2025-paristo. (GB) Replacing the battery: press the element on the left side (indicated by the arrow) and slide out the drawer. CR2025 battery included. (HR) Zamjena baterije: pritisnite element na lijevoj strani (označen strelicom) i izvucite ladicu. Baterija CR2025 uključena. (HU) Az elem cseréje: nyomja meg a bal oldalon lévő elemet (nyíl jelzi), és csúsztassa ki a fiókot. CR2025 elem tartozék. (IT) Sostituzione della batteria: premere l'elemento sul lato sinistro (indicato dalla freccia) e sfilare il cassetto. Batteria CR2025 inclusa. (LT) Baterijos keitimas: paspauskite kairėje pusėje esantį elementą (pažymėtą rodykle) ir ištraukite stalčių. Komplekte yra CR2025 baterija. (LV) Baterijas nomaiņa: nospiediet kreisajā pusē esošo elementu (norādīts ar bultiņu) un izbīdiet atvilktni. Komplektā ietilpst CR2025 baterija. (RO) Înlocuirea bateriei: apăsați elementul din partea stângă (indicată de săgeată) și glisați sertarul. Baterie CR2025 inclusă. (SK) Výmena batérie: stlačte prvok na ľavej strane (označený šipkou) a vysuňte zásuvku. Vráťane batérie CR2025. (UA) Заміна батарей: натисніть на елемент зліва (вказано стрілкою) і висуньте шухляду. Акумулятор CR2025 в комплекті.



Lampa solarna. Świeci wyłącznie w ciemności! Funkcje MODE (kolejne naciśnięcia przycisku): zmiana kolorów, zmiana trybów (miganie, szybkie miganie, powolne miganie, płynna zmiana kolorów).

(CZ) Solární lampa. Svítí pouze ve tmě! Funkce MODE (po sobě jdoucí stisknutí tlačítka): změna barvy, změna režimu (blikání, rychlé blikání, pomalé blikání, plynulá změna barvy). (DE) Solarlampe. Leuchtet nur im Dunkeln! MODE-Funktionen (aufeinanderfolgende Tastendrücke): Farbwechsel, Moduswechsel (Blinken, schnelles Blinken, langsames Blinken, sanfter Farbwechsel). (EE) Päikeselamp. Ainult pimedasa helendab! MODE funktsioonid (järjestikused nupuvajutused): värvimuutus, režiimivahetus (vilkumine, kiire vilkumine, aeglane vilkumine, sujuv värvimuutus). (FI) Aurinkolamppu. Hehkuu vain pimeässä! MODE-toiminnot (peräkkäiset näppäinpainallukset): väri vaihto, tilan vaihto (vilkkuu, vilkkuu nopeasti, vilkkuu hitaasti, tasainen väri vaihto). (GB) Solar lamp. Only glows in the dark! MODE functions (consecutive button presses): color change, mode change (flash, strobe, fade, smooth). (HR) Solarna svjetiljka. Svijetli samo u mraku! Funkcije MODE (uzastopni pritisci tipki): promjena boje, promjena načina (treperenje, brzo trepanje, sporo trepanje, glatka promjena boje). (HU) Napelemes lámpa. Csak a sötétben világít! MODE funkciók (egymást követő gombnyomás): színváltás, módváltás (villogás, gyors villogás, lassú villogás, egyenletes színváltás). (IT) Lampada solare. Si illumina solo al buio! Funzioni MODE (pressioni consecutive dei pulsanti): cambio colore, cambio modalità (lampeggiante, lampeggio veloce, lampeggio lento, cambio colore uniforme). (LT) Saulės lampa. Šviečia tik tamsoje! MODE funkcijos (iš eilės mygtukų paspaudimai): spalvos keitimas, režimo keitimas (mirksi, greitai mirksi, lėtai mirksi, sklandžiai keičiasi spalva) (LV) Saules lampa. Tikai tumsā spīd! MODE funkcijas (secīgas pogu nospiešanas): krāsu maiņa, režīma maiņa (mirgo, ātri mirgo, lēni mirgo, vienmērīga krāsu maiņa) (RO) Lampă solară. Doar strălucește în întuneric! Funcții MODE (apăsări consecutive de butoane): schimbarea culorii, schimbarea modulului (intermitent, intermitent rapid, intermitent lent, schimbare lină a culorii) (SK) Solárna lampa. Svieti iba v tme! Funkcie MODE (po sebe idúce stlačenia tlačidla): zmena farby, zmena režimu (blíkavie, rýchle blíkavie, pomalé blíkavie, plynulá zmena farby) (UA) Сонячна лампа. Світиться тільки в темряві! Функції MODE (послідовне натискання кнопок): зміна кольору, зміна режиму (блимання, швидке миготіння, повільне миготіння, плавна зміна кольору).



1. Panel solarny

(CZ) Solární panel (DE) Solarpanel (EE) Päikesepaneel (FI) Aurinkopaneeli (GB) Solar panel (HR) Solarni panel (HU) Napelem (IT) Pannello solare (LT) Saulės baterija (LV) Saules panelis (RO) Panou solar (SK) Solárny panel (UA) Сонячна панель

2. Barva sviatta

(CZ) Barva světla (DE) Die Farbe des Lichts (EE) Valguse värv (FI) Valon väri (GB) Light color (HR) Boja svjetla (HU) A fény színe (IT) Il colore della luce (LT) Šviesos spalva (LV) Gaismas krāsa (RO) Culoarea luminii (SK) Farba svetla (UA) Колір світла

3. Rodzaj akumultora

(CZ) Typ baterie (DE) Akku-Typ (EE) Aku tüüp (FI) Akun tyypit (GB) Battery type (HR) Vrsta baterije (HU) Akkumulátor típusa (IT) Tipo di batteria (LT) Baterijos tipas (LV) Akumulatora tips (RO) Tip baterie (SK) Typ batérie (UA) Тип батареї

4. Stopień ochrony IP

(CZ) stupeň ochrany IP (DE) IP-Schutzstufe (EE) IP kaitse tase (FI) IP-suojastus (GB) IP protection class (HR) IP razina zaštite (HU) IP védelmi szint (IT) Livello di protezione IP (LT) IP apsaugos lygis (LV) IP aizsardzības līmenis (RO) Nivel de protecție IP (SK) Úroveň ochrany IP (UA) Клас захисту

5. Lampa solarna. Świeci wyłącznie w ciemności

(CZ) Solární lampa. Svítí pouze ve tmě (DE) Solarlampe. Leuchtet nur im Dunkeln (EE) Päikeselamp. Ainult pimedas helendab (FI) Aurinkolamppu. Hehkuu vain pimeässä (GB) Solar lamp. Only glows in the dark (HR) Solarna svjetiljka. Svijetli samo u mraku (HU) Napelemes lámpa. Csak a sötétben világít (IT) Lampada solare. Si illumina solo al buio (LT) Saulės lempa. Šviečia tik tamsoje (LV) Saules lampa. Tikai tumšā spīd (RO) Lampă solară. Doar strălucește în întuneric (SK) Solárna lampa. Svetí iba v tme (UA) Сонячна лампа. Світиться тільки в темряві

6. Czas świecenia

(CZ) Doba svícení (DE) Beleuchtungszeit (EE) Valgustuse aeg (FI) Valaistusaika (GB) Lighting time (HR) Vrijeme osvjetljenja (HU) Világítási idő (IT) Tempo di illuminazione (LT) Apšvietimo laikas (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Timp de iluminare (SK) Čas osvetlenia (UA) Час освітлення

7. Włącznik trójpozycyjny

(CZ) Třípolohový spínač (DE) Ein-/Modus-/Ausschalter (EE) Sisse/režiimi/välja lülitri (FI) Päälle/tila/pois-kytkin (GB) On/mode/off switch (HR) On/mode/off prekidač (HU) Be/üzemmod/ki kapcsoló (IT) Interruttore di accensione/modalità/spengimento (LT) Įjungimo/režimo/išjungimo jungiklis (LV) Ieslēgšanas/režīma/izslēgšanas slēdzis (RO) Comutator pornit/mod/oprit (SK) Prepínač zapnutia/režimu/vyprnutia (UA) Перемикач вкл/режим/вимк

8. Żywotność

(CZ) Životnost (DE) Lebensdauer (EE) Kasutusaeg (FI) Käyttöikä (GB) Lifespan (HR) Vijek trajanja (HU) Élettartam (IT) Vita utile (LT) Tarnavimo laikas (LV) Kalpošanas laiks (RO) Durata de viata (SK) Životnosť (UA) Термін служби

9. Rodzaj diody LED

(CZ) Typ LED (DE) Art der LED (EE) LED-i tüüp (FI) LEDin tyypit (GB) LED type (HR) Vrsta LED-a (HU) LED típusa (IT) Tipo di LED (LT) LED tipas (LV) LED tips (RO) Tip de LED (SK) Typ LED (UA) Тип світлодіода

10. Niewymienne źródło światła

(CZ) Nevyměnitelný zdroj světla (DE) Nicht austauschbare Lichtquelle (EE) Mittevahetatav valgusallikas (FI) Ei vaihdettava valonlähde (GB) Non-replaceable light source (HR) Nezamjenjiv izvor svjetla (HU) Nem cserélhető fényforrás (IT) Sorgente luminosa non sostituibile (LT) Nekeičiamas šviesos šaltinis (LV) Nenomaināms gaismas avots (RO) Sursa de lumina neînlocuita (SK) Nevymeniteľný zdroj svetla (UA) Незмінне джерело світла

11. Klasa ochronności

(CZ) Třída ochr any (DE) Schutzklasse (EE) Kaitseklass (FI) Suojausluokka (GB) Protection class (HR) Klasa zaštite (HU) Védelmi osztály (IT) Classe di protezione (LT) Apsaugos klasė (LV) Apgaismojuma laiks (RO) Clasa de protecție (SK) Trieda ochrany (UA) Клас захисту

12. Miejsce montażu

(CZ) Místo instalace (DE) Installationsort (EE) Paigalduskoht (FI) Asennuspaikka (GB) Installation location (HR) Mjesto instalacije (HU) Telepítési hely (IT) Posizione di installazione (LT) Montavimo vieta (LV) Uzdāšanās vieta (RO) Locul de instalare (SK) Miesto inštalácie (UA) Місце установки

13. Używać na zewnątrz pomieszczeń

(CZ) Lze použít venku (DE) Kann im Freien verwendet werden (EE) Saab kasutada väljas (FI) Voidaan käyttää ulkona (GB) Can be used outdoors (HR) Može se koristiti na otvorenom (HU) Kültéren is használható (IT) Può essere utilizzato all'aperto (LT) Galima naudoti lauke (LV) Var izmantot ārā (RO) Poate fi folosit în